



# Integrationsbeirat der Stadt Garching **Jahresbericht 2024**

Garching, 27. Februar 2025  
59. Sitzung des Stadtrates

# Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung

- Zusammenarbeit mit Bildung & Soziales (Herr Redl)
- Regelmäßige Kooperation mit Kulturreferat (Herr Gotterbarm und Herr Jordis)
- Treffen mit Frau Brüderer aus der Abteilung ‚Liegenschaften‘ (12.01.2024)
- Treffen mit Herrn Brodschelm, Frau Dieterle, Herrn Gattner, Frau Maierthaler, Herrn Thoss aus der Abteilung ‚Bürgerservice - Einwohnermelde-, Pass- und Gewerbewesen‘ (29.01.2024)
- Treffen Austausch Asyl in der Stadtverwaltung (24.04.2024)
- Sozialraumdialog mit dem Landratsamt München und der Stadt Garching (19.06.2024)
- Vernetzungstreffen Kita's - Asylsozialbetreuung – Helferkreis – Integrationsbeirat – Verwaltung (15.01.2025)

# Zusammenarbeit mit dem Familienzentrum

- „Gemeinsam singen. Lieder aus aller Welt“ (18.12.2023)
- Garching kocht International (13.01.2024, 20.04.2024, 23.06.2024, 28.09.2024, 23.11.2023, 25.01.2025)
- talentCAMPUS „Holz bemalen. Mein Werk – meine Gedanken und Gefühle“, in Zusammenarbeit mit VHS München Nord und Nachbarschaftshilfe Garching e.V. (29.07-02.08.2024)
- Weihnachtscafé (Bürgerhaus, 30.11.-01.12.2024)





# Max-Mannheimer-Mittelschule

## Teilnahme:

- Projekttag „Winterzauber“ (21.12.2023)
- Projekttag „Tag der Demokratie“ (06.02.2024)
- Theateraufführung „Social Rats – Die Ratten sind los!“ (07.05.2024)
- Abschlussfeier (19.07.2024)
- „Tag des Grundgesetzes“ (Bürgersaal, 06.02.2025)

## Aktion:

- Infotisch beim „Juniorwahl“, anlässlich der Europawahl 2024 (Max-Mannheimer-Mittelschule, 16.05.2024)



Juniorwahl in der MMM



# Werner-Heisenberg-Gymnasium

- Europa-Informationsmaterials für die Juniorwahlen im WHG (05.06.2024)
- Treffen mit der 11. Klasse des Werner-Heisenberg-Gymnasiums (AbiBac) über die Aktivitäten des Integrationsbeirats, im Rahmen der Untersuchungsarbeit der Klasse mit Frau Juliane Krönert, Geschichtsunterricht, zum Thema "Migration in Bayern von der Frühen Neuzeit bis ins 20. Jahrhundert" (27.06.2024)

# Vernetzung in Garching

- Infotisch beim „2. Autofreier Klimatag“ (28.04.2024)
- Mitveranstalter von "Garching bewegt", mit dem Behindertenbeirat und der Stadt Garching (05.05.2024)
- Infotisch beim „Senioren-Info-Nachmittag“ (Familienzentrum, 16.05.2024)
- Infotisch beim Neubürgerempfang (Bürgerhaus, 14.06.2024)
- Brückenfest, mit dem Jugendhaus Hochbrück (29.06.2024)
- Straßenfest, mit dem Jugendhaus Profil (12.-14.07.2024)
- Kuratoriumssitzung der offenen- und mobilen Jugendarbeit in Garching/Hochbrück (24.09.2024)

## 2. Autofreier Klimatag





Garching bewegt



Senioren-Info-Nachmittag



Brückenfest



Straßenfest

# Aktivitäten mit Flüchtlingen

- Streichen des Gemeinschaftsraums im ersten Stock der Asylunterkunft (03.01.2024)
- Jugendcamp in der Jugendbildungsstätte des DAVs in Bad Hindelang (4.-10.08.2024)
- Sommerfest in der Asylunterkunft (13.08.2024)
- Ausflug in den Waldkletterpark Jetzendorf mit Erwachsenen und Kindern. (23.08.2024)
- Buchlesung für Grundschulkinder (Familienzentrum, 27.09.2024)
- „Fußballer aufgepasst!“, Hallenfußball für Jugendliche und Erwachsene (Grundschule West, ab 21.11.2024)
- Nikolausfest für Kindern bis 6 Jahre, mit Caritas und Helferkreis, unterstützt vom LRA (09.12.2024)
- Adventfest für Schulkindern und Jugendlichen bis 18 Jahren, mit Caritas, Helferkreis und Familienzentrum, unterstützt vom LRA (Familienzentrum, 15.12.2024)

# Aktivitäten mit Flüchtlingen

- Regelmäßige Fahrradreparatur-Workshops, als Hilfe zur Selbsthilfe, in Zusammenarbeit mit Herrn Fuß (Helferkreis)
- Beratung/Unterstützung von Migranten/Flüchtlingen zu vielfältigen Themen: Antrag auf Staatsbürgerschaft, Gesundheitsfragen, Begleitung/Dolmetschen bei Arztbesuche, Dolmetschen bei Elternsprechstunde in Kita/Schule, Hilfe bei Jobsuche, Hausaufgabenhilfe...
- Regelmäßige Treffen mit Caritas, Helferkreis, Unterkunftsleitung, Security, Bewohnern ...



Sommerfest in der Asylunterkunft



DAV Jugendcamp



Buchlesung für Grundschul Kinder

# Internationaler Tag Gegen Rassismus

- Benefizkonzert mit „Met in Munich“, anlässlich des internationalen Tages gegen Rassismus (Bürgerhaus, 22.03.2024)
- Mit der Anwesenheit des Integrationsbeauftragten der bayerischen Regierung, MdL Karl Straub.
- Wir haben 3.000 Euro an Spenden gesammelt und diese dem Familienzentrum und der Caritas Alveni übergeben.



Internationaler Tag gegen Rassismus – Konzert von „Met in Munich“ (Photo: Juliane Haerendel)



„Met in Munich“ mit MdL Karl Straub und Bürgermeister Dr. Gruchmann (Photo: Juliane Haerendel)

Übergabe der Spende



# Mit den bayerischen Institutionen

- IB-Vorsitzender ist auch stellvertretender Vorsitzender der AGABY
- IB-Vorsitzender ist Mitglied des Bayerischen Integrationsrats
- Treffen mit Staatsminister Joachim Herrmann (Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration, 25.06.2024)
- „1. Münchner Demokratiekonferenz“ (Prinz-Carl-Palais, 11.12.2024)
- IB-Vorsitzender ist Mitglied der Jury des Bayerischen Integrationspreises



Mit Staatsminister Joachim Herrmann



Bayerischer Integrationsrat

# Netzwerk außerhalb von Garching

- Erinnerungsprojekt des Bayerischen Rundfunks „Die Rückkehr der Namen“ (München, 11.04.2024)
- Fachtagung „Neue Talente, neue Perspektiven – Internationale Fachkräfte für die Region München“ (Altes Rathaus München, 10.10.2024)
- MiMi Fachtagung "Wissen schützt - Prävention und Gesundheit für Alle" (München, 08.03.2024)



„Die Rückkehr der Namen“



„Neue Talente, neue Perspektiven  
Internationale Fachkräfte für die Region München“



„Wissen schützt - Prävention und Gesundheit für Alle“  
Mit Ramazan Salman, Leiter des Ethno-Medizinischen Zentrum

# Netzwerk außerhalb von Garching

- 50. Jubiläumsfeier des Münchner Migrationsbeirat (Altes Rathaus München, 22.10.2024)
- 50. Jubiläumsfeier des Integrationsbeirats Augsburg (Kleiner Goldener Saal Augsburg, 26.10.2024)
- Neujahrsempfang Ahmadiyya Muslim Jama'at Augsburg (17.01.2025)
- Neujahresempfang Gehörlosenzentrum München (GMU - Gehörlosenverband München und Umland e.V., 26.01.2025)



Neujahrsempfang Ahmadiyya Muslim Jama'at Augsburg (Photo: Ahmadiyya Galerie)

# Interreligiöser Dialog

- Der IB-Vorsitzender ist Mitglied im Islamforum Bayern (Evangelische Stadtakademie)
- Austausch mit israelischer Delegation „Bürgerschaftliches Engagement“ (Stiftung Wertebündnis Bayern, 06.05.2024)
- „Von großen Fragen, Gottsuchenden und der Vielfalt religiösen Lebens“, Praxistagung für interreligiöse Begegnung (Abtei Frauenwörth auf Fraueninsel/Chiemsee, 27.-29.09.2024)
- Tagung „Muslimisches Leben in Bayern. Herausforderungen, Bedarfe und Perspektiven- Gesellschaftlicher Zusammenhalt im Dialog“ (Evangelische Kolping – Akademie, München, 16.01.2025)



Austausch mit israelischer Delegation „Bürgerschaftliches Engagement“



„Von großen Fragen, Gottsuchenden und der Vielfalt religiösen Lebens“  
Praxistagung für interreligiöse Begegnung



Tagung „Muslimisches Leben in Bayern“

# Antidiskriminierungsarbeit

- „Diskriminierung melden – aber wie(so)?“, Seminar mit Christine Burmann (17.04.2024)
- Abschluss-Veranstaltung zum AGABY-Projekt "Aktivierende Antidiskriminierungsarbeit" (03.10.2024)
- Konferenz „Zukunft der Antidiskriminierungsarbeit in Bayern“ (Historischer Rathaussaal, Nürnberg, 22.11.2024)
- Treffen mit Michael Weinzierl, Beauftragter der Bayerischen Polizei gegen Hasskriminalität, insbesondere Antisemitismus (17.12.2024)
- Treffen mit der mittelfränkischen Polizei über die Form der Zusammenarbeit AGABY-Polizei - Projekt „WE ACT Rassismus entgegenreten und diskriminierungsfreie Gesellschaft mitgestalten“ in Mittelranken (organisiert vom Bayerischen Bündnis für Toleranz, Eckstein-Haus, Nürnberg, 24.01.2025)



Zukunft der Antidiskriminierungsarbeit in Bayern (Photo: Max Wagner)

# Anerkennung unserer Arbeit

- Elisabeth Dux erhielt einen Ehrenamtspreis in der Kategorie „Herausragende Leistung - Flüchtlinge, Asyl, Völkerverständigung“
- Regelmäßige Präsenz in der Lokalpresse



5. APRIL 2024

NUMMER 14

### Aus dem Rathaus

**Integrationsbeirat der Stadt Garching**  
„Musik verbindet“: Garching setzt ein starkes und fröhliches Zeichen gegen Rassismus



V.l.n: Claudio Cumaní (Vorsitzender des Integrationsbeirats), Anna Rehker (Met in Munich), Karl Straub (Integrationsbeauftragter d. Bayer. Staatsregierung), Stefan Noelle (Met in Munich), Despina Leonhard (Bürgermeister), Abathar Krmash (Met in Munich), Max Frass (Met in Munich) (Integrationsbeirat und OpenMind e.V.), Max Frass (Met in Munich)

Am Internationalen Tag gegen Rassismus war das Bürgerhaus in Garching voll mit Menschen aller Altersgruppen.

Es kamen Großeltern mit ihren Enkelkindern, Schülerinnen und Schüler, Ungarischer und frisch Zugezogene: es war ein repräsentativer Querschnitt durch unsere Stadt.

Das Quartett „Met in Munich“ nahm das Publikum mit auf eine musikalische Reise durch Asien, den Nahen Osten und Europa. Stephan Noelle erläuterte die reichen Tonalitäten der orientalischen Musik, Abathar Krmash zog uns in seine Kompositionen für die Oud hinein. Max Frass stellte jazzige Töne auf dem Kontrabass vor, Anna Rehker versetzte mit ihrem Cello Mozart und Beethoven in arabische Horizonte. Viele Flüchtlinge waren überrascht und glücklich, ihre Rhythmen zu wiedererkennen.

Der musikalische Dialog wurde in der Pause mit vielen persönlichen Gesprächen fortgesetzt.



In der Pause informierte sich das Publikum über die Aktivitäten des Integrationsbeirats

Eingeleitet von den Grußworten von Bürgermeister Dr. Dietmar Gruch dem Bayerischen Integrationsbeauftragten MSt. Karl Straub, den Vize des Integrationsbeirats Claudio Cumaní und Läden der „Chord der Musikschule war das Benefizkonzert ein großer Erfolg: „Musik verbindet“ führt verschiedene Kulturen und Traditionen zusammen und die Herzen“, wie Claudio Cumaní in seiner Begrüßung sagte.



Christian Bauer und die „Chord“ der Musikschule Garching e.V. Organisiert

Der gesamte Erlös des Abends, der über 2.500 Euro betrug, wird an die Caritas Flüchtlingsberatung / LKM in der Gemeinschaftsunterkunft Integrationsprojekte zugute. Wir bedanken uns herzlich für Spenden.

Foto: von Juliane Haendel (pfp)

### Sitzung des Zweckverbandes staatliches Gymnasium Garching

Dienstag, den 16.04.2024 um 10:00 Uhr

ORT: Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3, Garching

- Offizieller Teil
1. Eröffnung der Sitzung
  2. Satzungsänderung auf Grund der Erhöhung der Vorschule / Bauverwaltungsgebühren durch den Länderrat
  3. Verneuerung der Jahresrechnung 2023 ZV Gymnasium
  4. Haushaltsrechnung 2024 ZV Gymnasium Garching
  5. Sonstiges: Anträge und Anfragen
  6. Mitteilungen aus der Verwaltung
  7. Bericht der Schulleitung

### 47. Sitzung des Bau-, Planungs- u. Umweltausschusses

Am Dienstag, den 16.04.2024 um 10:30 Uhr im Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3

ORT: Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3

In dieser Sitzung stehen folgende Angelegenheiten

- TAGESORDNUNG:
1. Eröffnung der Sitzung
  2. Antrag der CSU-Fraktion: Schaffung eines „Gästebüros“
  3. Antrag Bündnis 90 / Die Grünen: Antrag zur Errichtung eines öffentlichen Spielplatzes
  4. BfL 172 Misch- und Wohngebiet Kellenberg
  5. Einsetzung eines Mobilitätskonzeptes
  6. Bekanntgabe von nicht-öffentlichen Beschlüssen für die Geheimhaltung weggelassen sind
  7. Mitteilungen aus der Verwaltung
  8. Sonstiges: Anträge und Anfragen

### 45. Sitzung des Haupt- u. F. u. F. Ausschusses

Am Donnerstag, den 18.04.2024 um 19:30 Uhr im Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3

ORT: Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3

In dieser Sitzung stehen folgende Angelegenheiten

- TAGESORDNUNG:
1. Eröffnung der Sitzung
  2. Erörterung der Beauftragung der Erarbeitung der Wanderungsprognose für die Stadt an schulischen und vorschulischen Einrichtungen
  3. Diskussion über die Richtlinie der Vereinen (Vereinsförderung)
  4. Änderung der Anlage zur Richtlinie der Vereinen (Vereinsförderung)

## Termine



Foto: Lena Seitzmaier

## Mit Schubert nach Damaskus

Eine musikalische Reise vom Barock bis zur Gegenwart verspricht der Garchinger Integrationsbeirat für sein Benefizkonzert am **Freitag, 22. März, um 19.30 Uhr**. Im Bürgerhaus tritt anlässlich des Internationalen Tages gegen Rassismus das internationale Quartett „MET IN MUNICH“ auf.

Im Sommer 2021 trafen sich in München zum ersten Mal die polnische Cellistin Anna Rehker und der Oud-Virtuose Abathar Krmash aus Syrien. Mit dabei war damals auch Stefan Noelle, einer der kreativsten Schlagzeuger der Münchner Szene. Zusammen haben sie ein vielfältiges Programm erarbeitet.

Vier besondere Musiker voller Neugier und Respekt haben ungeheuren Spaß am Musizieren. MET IN MUNICH ist ein musikalisches Musterbeispiel für das Verbindende, das durch kulturellen Austausch geschaffen wird.

Und für das faszinierend Neue, das sich dabei erleben lässt.

Abathar Krmash, Oud  
Anna Rehker, Cello  
Max Frass, Kontrabass  
Stefan Noelle, Percussion

Der Gesamterlös der Veranstaltung geht an die Caritas Flüchtlings- und Integrationsberatung Alven / LKM in der Gemeinschaftsunterkunft Garching sowie an die Nachbarschaftshilfe Garching für Integrationsprojekte. Eintritt: 5 Euro

Der Eintrittspreis ist lediglich symbolisch, um den Besuchern einen Sitzplatz zu reservieren. Um Spenden bei der Veranstaltung wird gebeten. Karten können im Kulturreferat der Stadt Garching oder über die Website erworben werden: <https://www.kultur.garching.de/met>

## Impressum

**STADTSPIEGEL – DIE ZEITSCHRIFT FÜR GARCHING**

Herausgeber: Stadtspiegel Verlag Garching

ISSN 1967-7029

Gesamtverantwortlich: Nico Bauer, Gabi Cygan

(Redaktion und Anzeigen)

Kontaktadresse, Anschlag des Verlages, der Redaktion und der Anzeigenannahme

Nico Bauer & Gabi Cygan GbR

Stadtspiegel Verlag

Jennersweg 2, 85748 Garching

Zur Zeit gilt Preisliste Nr. 10/2022/2023.

Druck: Gebr. Geiselberg, Althöring

Der Stadtspiegel erscheint monatlich und wird kostenlos verteilt. Die Verteilung erfolgt durch den Verlag oder Verlagsbeauftragte. Durch Namen benachteiligte Artikel geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder. Der Verlag übernimmt keine Haftung für unverlangt eingesandene Manuskripte oder sonstiges Material. Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften und Artikel zu kürzen, Namen zu ändern und Bildmaterial sowie Anzeigenverträge, die nicht dem Zweck der Veröffentlichung des Verlages, der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für den Inhalt von Anzeigen. Der Stadtspiegel wird auf zu 100 Prozent aus dem Recyclingmaterial Papier gedruckt – der Umwelt zuliebe.

30 STADTSPIEGEL 3/2024

ichen

PGL

Süddeutsche Zeitung 3/4.2.2024

Samstag/Sonntag, 3./4. Febru



Für Verständigung und ein sinnstiftendes Miteinander: Claudio Cumaní und Zarah Taher vom Integrationsbeirat.

FOTO: CATHERINA HESS

## „Wir wollen eine Brücke sein“

Der Garchinger Integrationsbeirat setzt sich seit fast zwei Jahrzehnten für Menschen mit Migrationshintergrund ein. Was treibt Claudio Cumaní und Zarah Taher an?

Von Sabine Wejsada

Garching – Es ist schwer auszuhalten, was Zarah Taher und Claudio Cumaní vom Integrationsbeirat an diesem Nachmittag im offenen Treff des Bildungs- und Begegnungszentrums in der Garchinger Stadtmitte erzählen: Mitten in

sie zusammen mit ihm und weiteren Bewohnern einen Raum in der Unterkunft hergerichtet. Neue Farbe an den Wänden, alles einladend gestaltet und aufgeräumt, damit der junge Afrikaner und sein Freund ungestört und in aller Ruhe lernen können. Deutsch, die Eintrittskarte für einen Schulbesuch. Alles war auf ei-

sen für eine partizipative Integrationspolitik, um ein gleichberechtigtes und diskriminierungsfreies Miteinander zu erreichen.

Auch Zarah Taher ist bei der AGABY aktiv und hat sich dort erst kürzlich zur Sprecherin gegen Diskriminierung ausbilden lassen. Die 57-Jährige kam 1995 aus Iran

ganz besonders aus Afghanistan, Pakistan, Syrien und afrikanischen Ländern“, hat Claudio Cumaní in seinem Vorschlag für den Garchinger Ehrenamtspreis 2023 an die Stadt geschrieben. Und diese hat Zarah Taher Ende September tatsächlich damit ausgezeichnet – für ihre „herausragenden Leistungen“, die sie als Mitglied

# Weiterbildung der Beirätinnen

- Workshop „Kulturelle Vielfalt und die Sorge vor unbewusst rassistischem Verhalten“ (Georg-von-Vollmar-Akademie e.V., Kochel, 23.-25-02.2024, Leiter: Maximilian Engl). Teilnehmerinnen: Petra Rau, Shaohui Wu, Zahra Taher
- Fortbildung „Jobmentoren“ beim Malteser Hilfsdienst (Juni-September 2024). Teilnehmerin: Petra Rau

# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

Wir hoffen, Sie bei den zahlreichen Initiativen zu treffen, die wir in diesem Jahr für das 20-jährige Jubiläum des Integrationsbeirats geplant haben, u. a.:

21. März: Internationaler Tag gegen Rassismus

31. Mai: Fest der Vielfalt

7. Dezember: Christian Springer und „Met in Munich“

... und vieles mehr!

# Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung

- Zusammenarbeit mit Bildung & Soziales (Herr Redl)
- Regelmäßige Kooperation mit Kulturreferat (Herr Gotterbarm und Herr Jordis)
- Treffen mit Frau Brüderer aus der Abteilung ‚Liegenschaften‘ (12.01.2024)
- Treffen mit Herrn Brodschelm, Frau Dieterle, Herrn Gattner, Frau Maierthaler, Herrn Thoss aus der Abteilung ‚Bürgerservice - Einwohnermelde-, Pass- und Gewerbewesen‘ (29.01.2024)
- Treffen Austausch Asyl in der Stadtverwaltung (24.04.2024)
- Sozialraumdialog mit dem Landratsamt München und der Stadt Garching (19.06.2024)
- Vernetzungstreffen Kita's - Asylsozialbetreuung – Helferkreis – Integrationsbeirat – Verwaltung (15.01.2025)

# Zusammenarbeit mit dem Familienzentrum

- „Gemeinsam singen. Lieder aus aller Welt“ (18.12.2023)
- Garching kocht International (13.01.2024, 20.04.2024, 23.06.2024, 28.09.2024, 23.11.2023, 25.01.2025)
- talentCAMPUS „Holz bemalen. Mein Werk – meine Gedanken und Gefühle“, in Zusammenarbeit mit VHS München Nord und Nachbarschaftshilfe Garching e.V. (29.07-02.08.2024)
- Weihnachtscafé (Bürgerhaus, 30.11.-01.12.2024)



Weihnachtscafé



# Max-Mannheimer-Mittelschule

## Teilnahme:

- Projekttag „Winterzauber“ (21.12.2023)
- Projekttag „Tag der Demokratie“ (06.02.2024)
- Theateraufführung „Social Rats – Die Ratten sind los!“ (07.05.2024)
- Abschlussfeier (19.07.2024)
- „Tag des Grundgesetzes“ (Bürgersaal, 06.02.2025)

## Aktion:

- Infotisch beim „Juniorwahl“, anlässlich der Europawahl 2024 (Max-Mannheimer-Mittelschule, 16.05.2024)



Juniorwahl in der MMM



# Werner-Heisenberg-Gymnasium

- Europa-Informationsmaterials für die Juniorwahlen im WHG (05.06.2024)
- Treffen mit der 11. Klasse des Werner-Heisenberg-Gymnasiums (AbiBac) über die Aktivitäten des Integrationsbeirats, im Rahmen der Untersuchungsarbeit der Klasse mit Frau Juliane Krönert, Geschichtsunterricht, zum Thema "Migration in Bayern von der Frühen Neuzeit bis ins 20. Jahrhundert" (27.06.2024)

# Vernetzung in Garching

- Infotisch beim „2. Autofreier Klimatag“ (28.04.2024)
- Mitveranstalter von "Garching bewegt“, mit dem Behindertenbeirat und der Stadt Garching (05.05.2024)
- Infotisch beim „Senioren-Info-Nachmittag“ (Familienzentrum, 16.05.2024)
- Infotisch beim Neubürgerempfang (Bürgerhaus, 14.06.2024)
- Brückenfest, mit dem Jugendhaus Hochbrück (29.06.2024)
- Straßenfest, mit dem Jugendhaus Profil (12.-14.07.2024)
- Kuratoriumssitzung der offenen- und mobilen Jugendarbeit in Garching/Hochbrück (24.09.2024)

## 2. Autofreier Klimatag





## Garching bewegt



Senioren-Info-Nachmittag



Brückenfest



Straßenfest

# Aktivitäten mit Flüchtlingen

- Streichen des Gemeinschaftsraums im ersten Stock der Asylunterkunft (03.01.2024)
- Jugendcamp in der Jugendbildungsstätte des DAVs in Bad Hindelang (4.-10.08.2024)
- Sommerfest in der Asylunterkunft (13.08.2024)
- Ausflug in den Waldkletterpark Jetzendorf mit Erwachsenen und Kindern. (23.08.2024)
- Buchlesung für Grundschulkinder (Familienzentrum, 27.09.2024)
- „Fußballer aufgepasst!“, Hallenfußball für Jugendliche und Erwachsene (Grundschule West, ab 21.11.2024)
- Nikolausfest für Kindern bis 6 Jahre, mit Caritas und Helferkreis, unterstützt vom LRA (09.12.2024)
- Adventfest für Schulkindern und Jugendlichen bis 18 Jahren, mit Caritas, Helferkreis und Familienzentrum, unterstützt vom LRA (Familienzentrum, 15.12.2024)

# Aktivitäten mit Flüchtlingen

- Regelmäßige Fahrradreparatur-Workshops, als Hilfe zur Selbsthilfe, in Zusammenarbeit mit Herrn Fuß (Helferkreis)
- Beratung/Unterstützung von Migranten/Flüchtlingen zu vielfältigen Themen: Antrag auf Staatsbürgerschaft, Gesundheitsfragen, Begleitung/Dolmetschen bei Arztbesuche, Dolmetschen bei Elternsprechstunde in Kita/Schule, Hilfe bei Jobsuche, Hausaufgabenhilfe...
- Regelmäßige Treffen mit Caritas, Helferkreis, Unterkunftsleitung, Security, Bewohnern ...



Sommerfest in der Asylunterkunft



DAV Jugendcamp



Buchlesung für Grundschul Kinder

# Internationaler Tag Gegen Rassismus

- Benefizkonzert mit „Met in Munich“, anlässlich des internationalen Tages gegen Rassismus (Bürgerhaus, 22.03.2024)
- Mit der Anwesenheit des Integrationsbeauftragten der bayerischen Regierung, MdL Karl Straub.
- Wir haben 3.000 Euro an Spenden gesammelt und diese dem Familienzentrum und der Caritas Alveni übergeben.



Internationaler Tag gegen Rassismus – Konzert von „Met in Munich“ (Photo: Juliane Haerendel)



„Met in Munich“ mit MdL Karl Straub und Bürgermeister Dr. Gruchmann (Photo: Juliane Haerendel)

Übergabe der Spende



# Mit den bayerischen Institutionen

- IB-Vorsitzender ist auch stellvertretender Vorsitzender der AGABY
- IB-Vorsitzender ist Mitglied des Bayerischen Integrationsrats
- Treffen mit Staatsminister Joachim Herrmann (Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration, 25.06.2024)
- „1. Münchner Demokratiekonferenz“ (Prinz-Carl-Palais, 11.12.2024)
- IB-Vorsitzender ist Mitglied der Jury des Bayerischen Integrationspreises



# Netzwerk außerhalb von Garching

- Erinnerungsprojekt des Bayerischen Rundfunks „Die Rückkehr der Namen“ (München, 11.04.2024)
- Fachtagung „Neue Talente, neue Perspektiven – Internationale Fachkräfte für die Region München“ (Altes Rathaus München, 10.10.2024)
- MiMi Fachtagung "Wissen schützt - Prävention und Gesundheit für Alle" (München, 08.03.2024)



## „Die Rückkehr der Namen“



„Neue Talente, neue Perspektiven  
Internationale Fachkräfte für die Region München“



„Wissen schützt - Prävention und Gesundheit für Alle“  
Mit Ramazan Salman, Leiter des Ethno-Medizinischen Zentrum

# Netzwerk außerhalb von Garching

- 50. Jubiläumsfeier des Münchner Migrationsbeirat (Altes Rathaus München, 22.10.2024)
- 50. Jubiläumsfeier des Integrationsbeirats Augsburg (Kleiner Goldener Saal Augsburg, 26.10.2024)
- Neujahrsempfang Ahmadiyya Muslim Jama'at Augsburg (17.01.2025)
- Neujahresempfang Gehörlosenzentrum München (GMU - Gehörlosenverband München und Umland e.V., 26.01.2025)



Neujahrsempfang Ahmadiyya Muslim Jama'at Augsburg (Photo: Ahmadiyya Galerie)

# Interreligiöser Dialog

- Der IB-Vorsitzender ist Mitglied im Islamforum Bayern (Evangelische Stadtakademie)
- Austausch mit israelischer Delegation „Bürgerschaftliches Engagement“ (Stiftung Wertebündnis Bayern, 06.05.2024)
- „Von großen Fragen, Gottsuchenden und der Vielfalt religiösen Lebens“, Praxistagung für interreligiöse Begegnung (Abtei Frauenwörth auf Fraueninsel/Chiemsee, 27.-29.09.2024)
- Tagung „Muslimisches Leben in Bayern. Herausforderungen, Bedarfe und Perspektiven- Gesellschaftlicher Zusammenhalt im Dialog“ (Evangelische Kolping – Akademie, München, 16.01.2025)



Austausch mit israelischer Delegation „Bürgerschaftliches Engagement“



„Von großen Fragen, Gottsuchenden und der Vielfalt religiösen Lebens“  
Praxistagung für interreligiöse Begegnung



Tagung „Muslimisches Leben in Bayern“

# Antidiskriminierungsarbeit

- „Diskriminierung melden – aber wie(so)?“, Seminar mit Christine Burmann (17.04.2024)
- Abschluss-Veranstaltung zum AGABY-Projekt "Aktivierende Antidiskriminierungsarbeit" (03.10.2024)
- Konferenz „Zukunft der Antidiskriminierungsarbeit in Bayern“ (Historischer Rathaussaal, Nürnberg, 22.11.2024)
- Treffen mit Michael Weinzierl, Beauftragter der Bayerischen Polizei gegen Hasskriminalität, insbesondere Antisemitismus (17.12.2024)
- Treffen mit der mittelfränkischen Polizei über die Form der Zusammenarbeit AGABY-Polizei - Projekt „WE ACT Rassismus entgegenreten und diskriminierungsfreie Gesellschaft mitgestalten“ in Mittelranken (organisiert vom Bayerischen Bündnis für Toleranz, Eckstein-Haus, Nürnberg, 24.01.2025)



Zukunft der Antidiskriminierungsarbeit in Bayern (Photo: Max Wagner)

# Anerkennung unserer Arbeit

- Elisabeth Dux erhielt einen Ehrenamtspreis in der Kategorie „Herausragende Leistung - Flüchtlinge, Asyl, Völkerverständigung“
- Regelmäßige Präsenz in der Lokalpresse



5. APRIL 2024

NUMMER 14

### Aus dem Rathaus

**Integrationsbeirat der Stadt Garching**  
„Musik verbindet“: Garching setzt ein starkes und fröhliches Zeichen gegen Rassismus



„Kultur Claudio Cumaní (Vorstand des Integrationsbeirats), Anna Rehker (Mit in München), Karl Straub (Integrationsbeauftragter d. Bayer. Staatsregierung), Stefan Noelle (Mit in München), Desirée Leonhard (Bürgermeisterin), Katharina Knapsh (Mit in München), Max Frass (Mit in München)“

Am Internationalen Tag gegen Rassismus war das Bürgerhaus in Garching voll mit Menschen aller Altersgruppen.

Es kamen Großeltern mit ihren Enkelkinder, Schülerinnen und Schüler, Uhrgärtinger und frisch Zugezogene: es war ein repräsentativer Querschnitt durch unsere Stadt.

Das Quartett „Met in Munich“ nahm das Publikum mit auf eine musikalische Reise durch Asien, den Nahen Osten und Europa. Stephan Noelle erläuterte die weichen Töne der orientalischen Musik, Abathar Knapsh zog uns in seine Kompositionen für die Oud herein, Max Frass spielte jazzige Töne auf dem Kontrabass vor, Anna Rehker versetzte mit ihrem Cello Mozart und Haydn in arabische Horizonte. Viele Flüchtlinge waren überrascht und glücklich, ihre Rhythmen zu wiedererkennen.

Der musikalische Dialog wurde in der Pause mit vielen persönlichen Gesprächen fortgesetzt.



In der Pause informierte sich das Publikum über die Aktivitäten des Integrationsbeirats

Eingeladene von den Grußworten von Bürgermeister Dr. Dietmar Grud dem Bayerischen Integrationsbeauftragten MSt. Karl Straub, dem Vize des Integrationsbeirats Claudio Cumaní und Liedern der „Chor der Musikschule“ war das Benefizkonzert ein großer Erfolg. „Musik verbindet“ führt verschiedene Kulturen und Traditionen zusammen und die Herzen“, wie Claudio Cumaní in seiner Begrüßung sagte.



Christian Bauer und die „Chorale“ der Musikschule Garching e.V. sowie der Caritas Flüchtlings Integrationsprojekte zugute. Wir bedanken uns herzlich für Spenden.

### Sitzung des Zweckverbandes staatliches Gymnasium Garching

Dienstag, den 18.04.2024 um 19:00 Uhr  
ORT: Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3, Garching  
Offizieller Teil:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Satzungsänderung auf Grund der Erhöhung der Vorschule / Bauverwaltungsgebiete durch den Landkreis
3. Verabschiedung der Jahresrechnung 2023 ZV Gymnasium
4. Haushaltsbeschluss 2024 ZV Gymnasium Garching
5. Sonstiges: Anträge und Anfragen
6. Mitteilungen aus der Verwaltung
7. Bericht der Schulleitung

### 47. Sitzung des Bau-, Planungs- u. Umweltausschusses

Am Dienstag, den 18.04.2024 um 18:30 Uhr im Bau-, Planungs- und Umweltausschuss statt.

ORT: Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3

In dieser Sitzung stehen folgende Angelegenheiten

- TAGESORDNUNG:
1. Eröffnung der Sitzung
  2. Antrag der CSU-Fraktion: Schaffung eines „Gästebüros“ für die Grünen; Antrag zur Errichtung eines Spielplatzes
  3. Antrag Bündnis 90 / Die Grünen: Antrag zur Errichtung eines Spielplatzes
  4. BfL 172 Mädel- und Wohngebiet Katernberg
  5. Bekanntgabe von nicht-öffentlichen Beschlüssen
  6. Mitteilungen aus der Verwaltung
  7. Sonstiges: Anträge und Anfragen

### 48. Sitzung des Haupt- u. F.

Am Donnerstag, den 18.04.2024 um 19:00 Uhr: Haupt- u. Finanzsausschuss statt

ORT: Ratsaal des Rathauses, Rathausplatz 3

In dieser Sitzung stehen folgende Angelegenheiten

- TAGESORDNUNG:
1. Eröffnung der Sitzung
  2. Erweiterung der Beauftragung der E-Wandlungsprojekte für die Stadt an schulischen und verwaltungsmäßigen Liegenschaften
  3. Diskussion über die Rechte der Vereinskassen (Vereinsheimstätten)
  4. Änderung der Anlage zur Richtlinie der städtischen Liegenschaften (Zustimmung Ortsgruppe Garching des ADFC)

## Termine



Foto: Lena Stützmann

## Mit Schubert nach Damaskus

Eine musikalische Reise vom Barock bis zur Gegenwart verspricht der Garchinger Integrationsbeirat für sein Benefizkonzert am Freitag, 22. März, um 19.30 Uhr. Im Bürgerhaus tritt anlässlich des Internationalen Tages gegen Rassismus das internationale Quartett „MET IN MUNICH“ auf.

Im Sommer 2021 trafen sich in München zum ersten Mal die polnische Cellistin Anna Rehker und der Oud-Virtuose Abathar Knapsh aus Syrien. Mit dabei war damals auch Stefan Noelle, einer der kreativsten Schlagzeuger der Münchner Szene. Zusammen haben sie ein vielfältiges Programm erarbeitet.

Vier besondere Musiker voller Neugier und Respekt haben ungebunden Spaß am Musizieren. MET IN MUNICH ist ein musikalisches Musterbeispiel für das Verbindende, das durch kulturellen Austausch geschaffen wird.

Und für das faszinierend Neue, das sich dabei erleben lässt.

Abathar Knapsh, Oud  
Anna Rehker, Cello  
Max Frass, Kontrabass  
Stefan Noelle, Percussion

Der Gesamterlös der Veranstaltung geht an die Caritas Flüchtlings- und Integrationsberatung Alvens / LKM in der Gemeinschaftsunterkunft Garching sowie an die Nachbarschaftshilfe Garching für Integrationsprojekte. Eintritt: 5 Euro

Der Eintrittspreis ist lediglich symbolisch, um den Besuchern einen Sitzplatz zu reservieren. Um Spenden bei der Veranstaltung wird gebeten. Karten können im Kulturreferat der Stadt Garching oder über die Website erworben werden: <https://www.kultur.garching.de/met>

## Impressum

**STADTSPIEGEL – DIE ZEITSCHRIFT FÜR GARCHING**  
Herausgeber: Stadtspiegel Verlag Garching  
Gesamtverantwortliche: Nico Bauer, Gabi Gyan (Redaktion und Anzeigen)  
Kontaktadresse, Anrede des Verlegers, der Redaktion und der Anzeigenannahme:  
Nico Bauer & Gabi Gyan GbR  
Stadtspiegel Verlag  
Jennersweg 2, 85748 Garching  
Telefon: 0 89 / 320 78 87  
info@stadtspiegel-online.de  
www.stadtspiegel-online.de  
Zur Zeit gilt Preisliste Nr. 10 2022/2023.  
Druck: Gebr. Gollwitzer, Albstadt

Der Stadtspiegel erscheint monatlich und wird kostenlos verteilt. Die Verteilung erfolgt durch den Verlag oder die Postzustellung. Durch den Namen „Stadtspiegel“ kann eine Haftung für unvollständige oder unrichtige Informationen nicht übernommen werden. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für die Inhalte der Artikel. Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften und Artikel zu kürzen, themenbezogene Teile und Bildmaterial sowie Anzeigenverträge, die nicht den Inhalt des Stadtspiegels betreffen, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlegers. Der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für den Inhalt von Anzeigen. Der Stadtspiegel wird auf 100 Prozent aus dem Verkauf der Papiere gedruckt – der Umwelt zuliebe.

30 STADTSPIEGEL 3/2024

ichen

PGL

Süddeutsche Zeitung 3/4.2.2024

Samstag/Sonntag, 3./4. Febru



Für Verständigung und ein sinnstiftendes Miteinander: Claudio Cumaní und Zahra Taher vom Integrationsbeirat.

FOTO: CATHERINA WESS

## „Wir wollen eine Brücke sein“

Der Garchinger Integrationsbeirat setzt sich seit fast zwei Jahrzehnten für Menschen mit Migrationshintergrund ein. Was treibt Claudio Cumaní und Zahra Taher an?

Von Sabine Wejsada

Garching – Es ist schwer auszuhalten, was Zahra Taher und Claudio Cumaní vom Integrationsbeirat an diesem Nachmittag im offenen Treff des Bildungs- und Begegnungszentrums in der Garchinger Stadtmitte erzählen: Mitten in

sie zusammen mit ihm und weiteren Bewohnern einen Raum in der Unterkunft hergerichtet. Neue Farbe an den Wänden, alles einladend gestaltet und aufgeräumt, damit der junge Afrikaner und sein Freund ungestört und in aller Ruhe lernen können. Deutsch, die Eintrittskarte für einen Schulbesuch. Alles war auf ei-

sen für eine partizipative Integrationspolitik, um ein gleichberechtigtes und diskriminierungsfreies Miteinander zu erreichen.

Auch Zahra Taher ist bei der AGABY aktiv und hat sich dort erst kürzlich zur Sprecherin gegen Diskriminierung ausbilden lassen. Die 57-Jährige kam 1995 aus Iran

ganz besonders aus Afghanistan, Pakistan, Syrien und afrikanischen Ländern, hat Claudio Cumaní in seinem Vorschlag für den Garchinger Ehrenamtspreis 2023 an die Stadt geschrieben. Und diese hat Zahra Taher Ende September tatsächlich damit ausgezeichnet – für ihre „herausragenden Leistungen“, die sie als Mitglied

# Weiterbildung der Beirätinnen

- Workshop „Kulturelle Vielfalt und die Sorge vor unbewusst rassistischem Verhalten“ (Georg-von-Vollmar-Akademie e.V., Kochel, 23.-25-02.2024, Leiter: Maximilian Engl). Teilnehmerinnen: Petra Rau, Shaohui Wu, Zahra Taher
- Fortbildung „Jobmentoren“ beim Malteser Hilfsdienst (Juni-September 2024). Teilnehmerin: Petra Rau

# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

Wir hoffen, Sie bei den zahlreichen Initiativen zu treffen, die wir in diesem Jahr für das 20-jährige Jubiläum des Integrationsbeirats geplant haben, u. a.:

21. März: Internationaler Tag gegen Rassismus

31. Mai: Fest der Vielfalt

7. Dezember: Christian Springer und „Met in Munich“

... und vieles mehr!